

וואַקצין אינפֿארמאַציע אַרויסזאָג

Many Vaccine Information Statements are available in Yiddish and other languages. See www.immunize.org/vis

פיל וואַקסין אינפֿארמאַציע סטעיטמענטס זענען אוועלעבל אין אידיש און אנדערע שפראכן. זעט www.immunize.org/vis

RSV (רעספיראַטאָרי סינקיטיאַל ווירוס) וואַקצין: וואָס איר דאַרפֿט וויסן

אַלטע מענטשן און זייגקינדער וואָס ווערן זייער קראַנק פֿון RSV מעגן דאַרפֿן גיין אין שפיטאַל. עטלעכע מעגן אַפֿילו שטאַרבן.

2. RSV וואַקצין

די CDC רעקאָמענדירט אַז מעטנשן 60 יאָר אַלט אָדער עלטערער מעגן באַקומען אַן איינציקע דאָזע פֿון די RSV וואַקצין, באַזירט אויף דיסקוסיעס צווישן דעם פּאַציענט און דעם געזונטערהייט אַפּהיטונג צושטעלער.

די RSV וואַקצין מעג געשטעלט זיין אין זעלבן צייט אַז אנדערע וואַקצינען.

3. רעדט מיט אייער געזונטערהייט אַפּהיטונג צושטעלער

זאַגט אייער וואַקסינאַציע צושטעלער אויב דעם מענטש וואָס באַקומעט די וואַקצין:

- האָט געהאַט אַן אַלערגישיע רעאַקציע נאָך אַ פֿריערדיקע דאָזע פֿון די RSV וואַקצין, אָדער האָט קיין ערנסט, לעבן-טרעטענינג אַלערגיעס

אין עטלעכע פֿאַלן, אייער געזונטערהייט אַפּהיטונג צושטעלער מעג באַשלוסן צו אַפּשטופֿן RSV וואַקסינאַציע ביז אַ צוקונפֿטדיקע וויזיט.

מענטשן מיט מינערווערטיק קראַנקייטן, אַזוי ווי פֿאַרקילונג מעגן וואַקצינירט ווערן. מענטשן וואָס זיינען מיטלמעסיק אָדער ערנסט קראַנק דאַרפֿן געוויינטלעך וואַרטן ביז זיי קומען אויף זיך איידער באַקומען די RSV וואַקצין.

אייער געזונטערהייט אַפּהיטונג צושטעלער קען אייך געבן מער אינפֿארמאַציע.

1. פֿאַרוואָס צו וואַקצינירט ווערן?

RSV וואַקצין קען פֿאַרהיטן נידעריק רעספיראַטאָרי טראַקט קראַנקייט פֿאַרשאַפֿן ביי דעם רעספיראַטאָרי סינקיטיאַל ווירוס (Respiratory Syncytial Virus, RSV). דער RSV איז אַ געוויינטלעך רעספיראַטאָרי ווירוס וואָס אין אַלגעמיין פֿאַרשאַפֿט מילד, סימפּטאָמס אַזוי ווי פֿאַרקילונג.

RSV איז געוויינטלעך פֿאַרשפּרייט דורך דירעקט קאָנטאַקט מיט דעם ווירוס, אַזוי ווי דראַפּלאַך פֿון הוסט אָדער ניסן פֿון אַן אנדערן מענטש וואָס האָבן קאָנטאַקט מיט אייערע אויגן, נאָז אָדער מויל. עס קען אויך פֿאַרשפּרייט ווערן ביי אַנרירן אָן אייבערפֿלאַך וואָס האָט דעם ווירוס אַזוי ווי אַ טיר קנאַפּ, און אַז אַנרירן אייער פנים איידער איר וואַשט אייערע הענט.

RSV קען פֿאַרשאַפֿן קראַנקייט אין מענטשן פֿון קיין עלטער אָבער מעג זיין דערהויפּט ערנסט פֿאַר זייגקינדער און אַלטע מענטשן. זייגקינדער און אַלטע מענטשן מיט כראָניש מעדיקאַל צושטאַנדן אַזוי ווי האַרץ אָדער לונג קראַנקייטן, שוואַך אימונע סיסטעמס, אָדער וואָס לעבן אין שוועסטעריי היימען אָדער לאַנגע-טערמין אַפּהיטונג מהירות זיינען אין אַ העכסטן ריזק פֿון ערנסט קראַנקייטן און שוועריקייטן פֿון RSV.

סימפּטאָמס פֿון RSV אינפֿעקציע מעגן אַרייננעמען רינען נאָז, פֿאַרקלערן אַפעטיט, הוסטן, ניסן, פֿיבער אָדער כאַרכלען. מערסט מענטשן קומען אויף זיך אין אַ וואַך אָדער צוויי, אָבער RSV קען ערנסט זיין, דערפֿירן אויף קורצעס פֿון אַטעם און נידעריק זייערשטאַף ניוואַן. RSV קען אויך פֿירן עטלעכע מאַל צו ערגערע מעדיקאַל צושטאַנדן אַזוי ווי אַזמאַ, כראָניש אַבסטראַקטיוו פּולמאָנערי קראַנקייט (אַ כראָניש קראַנקייט פֿון די לונגען וואָס מאַכט אַטעמען שווער), אָדער אַנגעשטופּנדיק האַרץ דורכפֿאַל (ווען דעם האַרץ קען ניט פֿאַמפען גענוג בלוט און זייערשטאַף דורך דעם קערפּער).



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention

4. ריסיקן פֿון אַ וואַקצין רעאַקציע

• ווייטיק, רעדנאָס און געשווילעכץ אַוווּ מען שטעלט די וואַקצין, מידקײט (זיך פֿילן פֿאַרמאַטערט), פֿיבער, קאַפּ ווייטיק, עקל, שילשול און מוסקל אַדער געלענען ווייטיק קען געשען נאָך אַ RSV וואַקסינאַציע.

ערנסט נוראַלאַדזשיקאַל צושטאַנדן, אַרײַנגענומען Guillain-Barré סינדראָם (GBS), זײַנען באַריכט זײער זעלטן נאָך RSV וואַקסינאַציע אין קליניקאַל אויספֿרווון. עס איז ניט קלאָר אויב די וואַקצין האָט פֿאַרשאַפֿן די געשעענישן.

עטלעכע מאָל מענטשן חלשון נאָך מעדיקאַל פֿראַצעדורן, אַרײַנגענומען וואַקסינאַציע. זאַגט אַײער צושטעלער אויב איר זײט שווינדליק אַדער האָט זעאונג טוישן אַדער איר הערט קלינגען אין די אויערן.

אַזוי ווי מיט קײן מעדיצין, עס איז דאָ זײער אַ ווייט געלעגנהײט אַז אַ וואַקצין זאָל פֿאַרשאַפֿן אַן ערנסט אַלערדזשיק רעאַקציע, אַן אַנדערן ערנסט הפֿסד אַדער טויטפֿאַל.

5. וואָס אויב עס איז דאָ אַן ערנסט פֿראַבלעם?

אַן אַלערדזשיק רעאַקציע קען געשען נאָך דעם וואַקצינירט מענטש אַרויסגײט פֿון קליניק. אויב איר זעט סימנים פֿון אַן ערנסט אַלערדזשיק רעאַקציע (כײוּז, געשווילעכץ פֿון פנים און גאַרגל, שוועריקײט צו אַטעמען, אַ גיך האַרץ קלאַפעניש, קאַפּשווינדל, אַדער שוואַכקײט), אַנקלינגט 9-1-1 און נעמט דעם מענטש צו דעם נאָענטסטן שפּיטאַל.

פֿאַר אַנדערע סימנים וואָס דערוועגן אײך, אַנקלינגען אַײער געזונטערהײט אָפּהײטונג צושטעלער.

קעגנעריש רעאַקציעס דאַרפֿט מען באַריכטן צו דעם וואַקצין קעגנעריש געשעעניש באַריכטן סיסטעם (VAERS) (Vaccine Adverse Event Reporting System). אַײער געזונטערהײט אָפּהײטונג צושטעלער וועט געוויינטלעך פֿאַרלייגן דעם באַריכט, אַדער איר קענט עס אַליין טאָן. וויזיט די VAERS וועבפּלאַץ אויף www.vaers.hhs.gov אַדער אַנקלינגט 1-800-822-7967. VAERS איז בלויז פֿאַר באַריכטן רעאַקציעס, און VAERS פֿערסאָנאַל געבט ניט קײן מעדיקאַל עצות.

6. ווי אַזוי קען איר לערנען מער?

• פֿרעגט אַײער געזונטערהײט אָפּהײטונג צושטעלער.
• אַנקלינגט אַײער אַרטיק אַדער שטאַט געזונטערהײט דעפֿאַרטמענט.

• וויזיט דעם וועבפּלאַץ פֿון די עסן און דרוג אַדמיניסטראַציע (FDA) (Food and Drug Administration) פֿאַר וואַקצין פֿעקלען בלעטין און ווייטערדיקע אינפֿאַרמאַציע אויף

www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
קאַנטאַקטירט די צענטערס פֿאַר קראַנקײט קאַנטראָל און פֿאַרמײדונג

(CDC) (Centers for Disease Control and Prevention):
- אַנקלינגט 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) אַדער

- וויזיט די CDC וועבפּלאַץ אויף www.cdc.gov/vaccines

